

Flymo

Electrolux

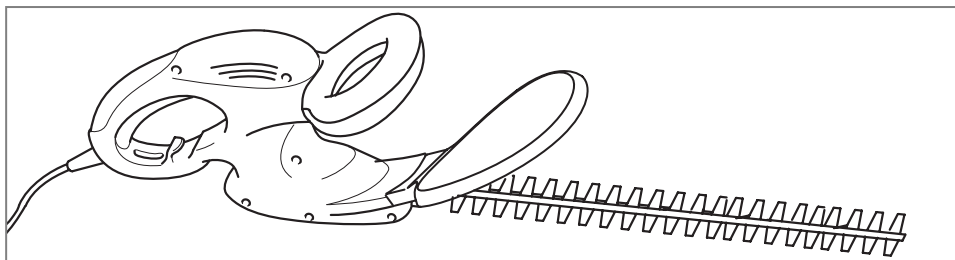
PARTNER

Electrolux

McCULLOCH

Electrolux

HT42/420 HT45/450 HT51/510 HT60/600



GB IMPORTANT INFORMATION

Read before use and retain for future reference

DE WICHTIGE INFORMATION

Bitte vor dem Benutzen des Gerätes durchlesen und gut aufbewahren

FR RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS

A lire avant usage et à conserver pour référence ultérieure

NL BELANGRIJKE INFORMATIE

Leest u deze informatie voor het gebruik en bewaar ze voor toekomstige raadpleging

NO VIKTIG INFORMASJON

Les bruksanvisningen nøye før bruk og oppbevar den for senere bruk

FI TÄRKEÄÄ TIETOA

Lue tämä ennen käyttöä ja säilytä myöhempää tarvetta varten

SE VIKTIG INFORMATION

Läs anvisningarna före användningen och spara dem för framtida behov

DK VIGTIGE OPLYSNINGER

Du bør læse brugsanvisningen før brug og gemme til senere henvisning

ES INFORMACIÓN IMPORTANTE

Léase antes de utilizar y consérvela como referencia en el futuro

PT INFORMAÇÕES IMPORTANTES

Leia antes de utilizar e guarde para consulta futura

IT INFORMAZIONI IMPORTANTI

Leggere prima dell'uso e conservare per ulteriore consultazione

Jótállást vállalni csak rendeltetészerűen használatba vett gépekre tudunk. Kérjük, hogy a gép használatba vétele előtt gondosan olvassa el a kezelési utasításokat.

PL Gwarancja traci ważność w przypadku używania urządzenia do celów innych niż wymienione w instrukcji obsługi. Prosimy o uważne przeczytanie instrukcji oraz o stosowanie się do zaleceń i wskazówek w niej zawartych

CZ Záruka se nebude vzťahovať na závady spôsobené nesprávnym používaním, nebo jestliže bude výrobek použit pro jiné účely než pro jaké byl vyroben, nebo také jinak než je uvedeno v návodu k obsluze. Tento návod si přečtěte, prosím, velmi pozorně a uchovejte jej pro možné budoucí odkazy

SK Záruka na tento produkt nebude uznaná v prípade porúch spôsobených nesprávnou obsluhou alebo používaním výrobku na iný účel alebo iným spôsobom, ako je uvedený. Pred začatím práce si prosím dôkladne prečítajte návod na obsluhu a tento si aj pre prípad potreby uschovajte

SI Garancija ne velja ob nepravilni uporabi proizvoda in/ali ob uporabi za drugi namen kot je izdelan. Prosimo, da pred uporabo, preverite pazljivo navodila za obratovanje in jih shranite za kasnejšo rabo.

GR ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ Διαβάστε αυτό το φυλλάδιο πριν από τη χρήση της συσκευής και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά

TR ÖNEMLİ BİLGİLER

Kullanmadan önce okuyunuz ve ileride başvurmak üzere saklayınız.

RU ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

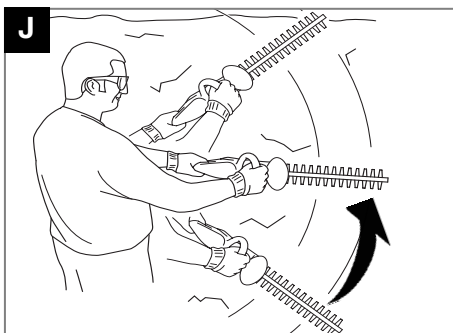
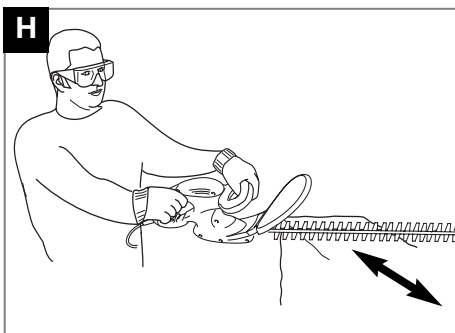
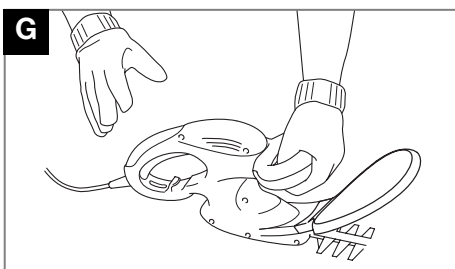
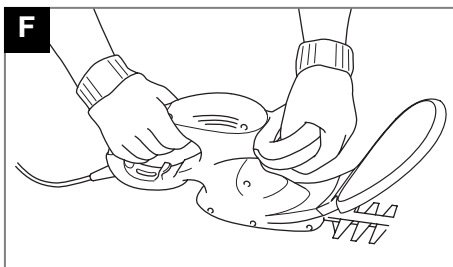
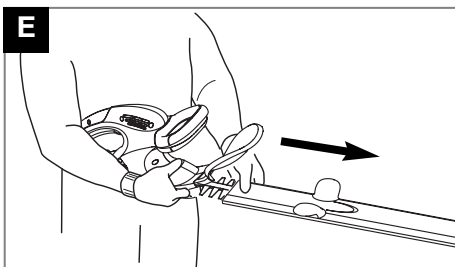
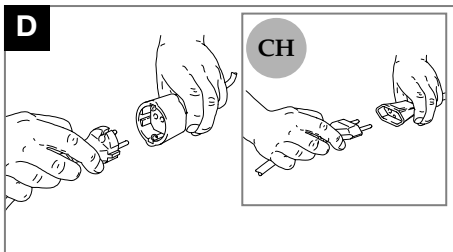
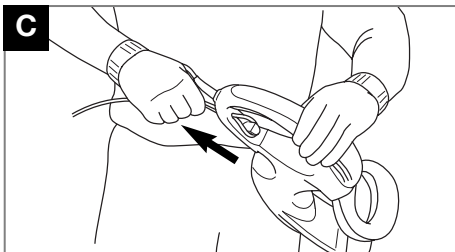
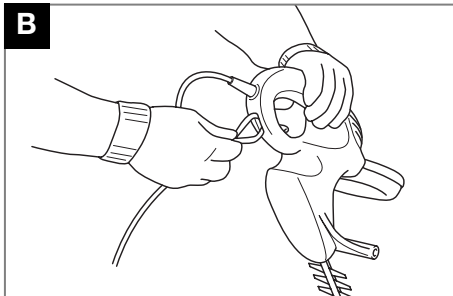
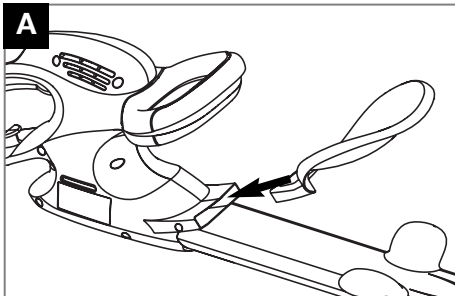
Прочитайте перед тем, как включить триммер, и сохраните для дальнейшего использования.

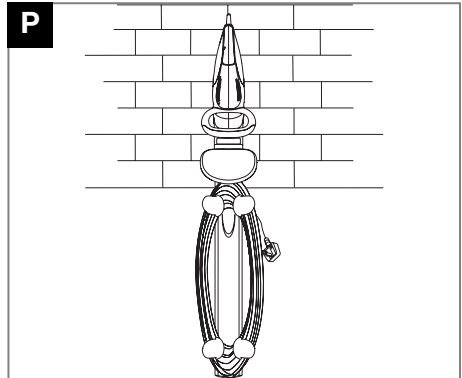
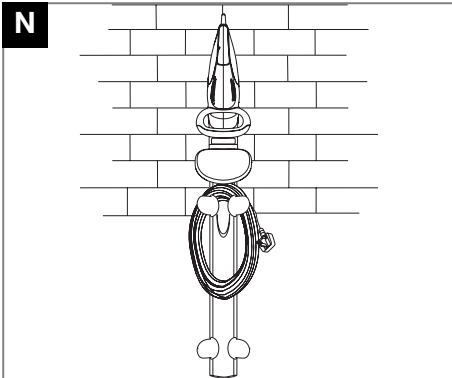
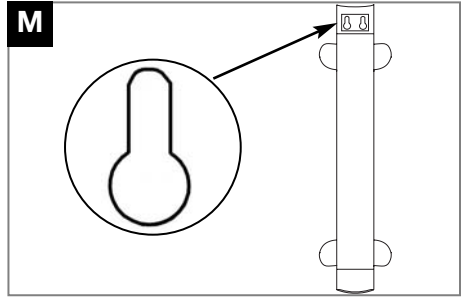
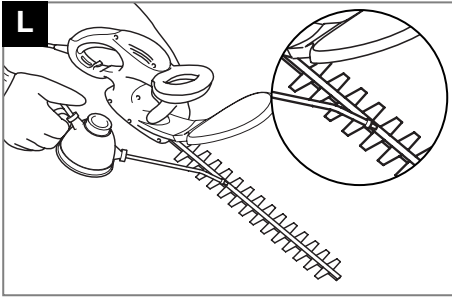
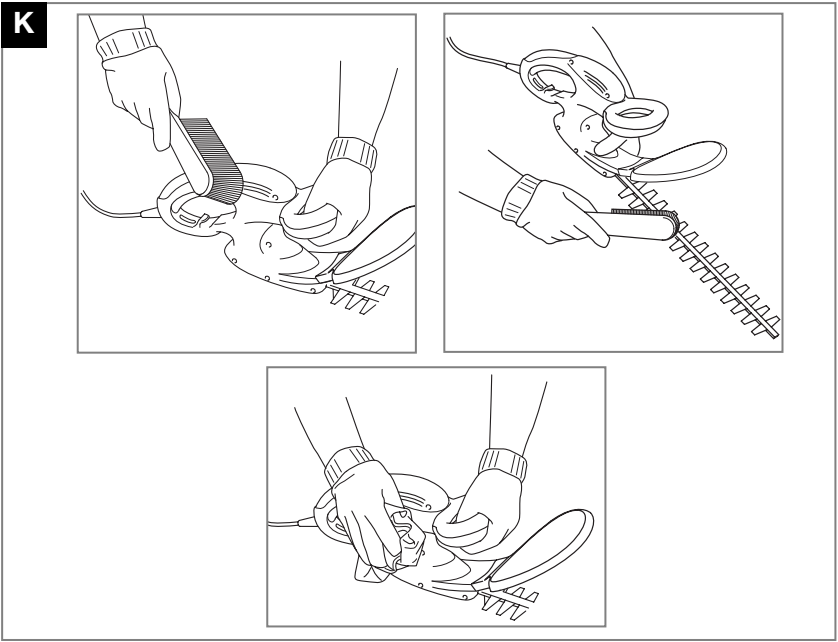
EE OLULINE TEAVE

Enne seadme kasutuselevõtmist lugege kasutusjuhend läbi ning säilitage see tulevikus tarbeks.

LV SVARĪGA INFORMĀCIJA

Pirms lietošanas izlasiet un saglabāiet turpmākām uziņām





GB - CONTENTS

1. Switch levers
2. Instruction Manual
3. Handguard
4. Blade cover/Storage Holder
5. Warning Label
6. Product Rating Label

DE - INHALT

1. Ein/Aus-Schalter
2. Bedienungsanleitung
3. Schnittschutz
4. Klingenschutz
5. Warnetikett
6. Produkttypenschild

FR - TABLE DES MATIÈRES

1. Poignée à double commande
2. Manuel d'instructions
3. Ecran protecteur
4. Fourreau protège-lames
5. Etiquette d'avertissement
6. Plaquette des Caractéristiques du Produit

NL - INHOUD

1. Schakelhendels
2. Handleiding
3. Handbescherming
4. Messchede/opberghoes
5. Waarschuwingsetiket
6. Product-informatielabel

NO - INNHOLD

1. Bryterhåndtak
2. Bruksanvisning
3. Beskyttelsesskjerm/handbeskytter
4. Bladbeskytter
5. Advarselsetikett
6. Produktmerking

FI - SISÄLTÖ

1. Käynnistysvivut
2. Käyttöopas
3. Kädensuoja
4. Teränsuoja
5. Varoitustunnike
6. Ruohonleikkurin arvokilpi

SE - INNEHÅLL

1. Strömbrytare
2. Bruksanvisning
3. Handskydd
4. Bladskydd/förvaring-sfodral
5. Varningsetikett
6. Produktmärkning

DK - INDHOLD

1. Håndgreb
2. Brugsvejledning
3. Håndbeskyttelse
4. Klingskede/-holder
5. Advarselsmærkat
6. Produktets mærkeskilt

ES - CONTENIDO

1. Interruptores
2. Manual de Instrucciones
3. Defensa
4. Cubierta de la Cuchilla/portacuchillas
5. Etiqueta de Advertencia
6. Placa de Características del Producto

PT - LEGENDA

1. Interruptores de alavanca
2. Manual de Instruções
3. Resguardo para a mão
4. Cobertura/capa de armazenamento das lâminas
5. Etiqueta de Aviso
6. Rótulo de Avaliação do Produto

IT - NOMENCLATURA

1. Leve di avviamento
2. Manuale di istruzioni
3. Schermo di protezione delle mani
4. Coprilama/portaceseio
5. Etichetta di pericolo
6. Etichetta dati del prodotto

HU - TARTALOMJEGYZÉK

1. Kapcsolókarok
2. Kezelési útmutató
3. Kézvédő
4. Késtok/tárolótok
5. Figgelmeztető címke
6. Termékminősítő címke

PL - ZAWARTOSC KARTONU

1. Dźwigniemi włączające
2. Instrukcja Obsługi
3. Osłona dłoni
4. Osłona ostrzy / uchwyt do przechowywania
5. Znaki bezpieczeństwa
6. Tabliczka znamionowa

CZ - OBSAH KARTONU

1. Páky spínače
2. Návod k obsluze
3. Ochrana rukou
4. Kryt nože/držák ke skladování
5. Výstražný štítek
6. Typový štítek výrobku

SK - OBSAH

1. Zapínacie páky
2. Prírúčka
3. Chránič ruky
4. Kryt čepele/uskladňovací držiak
5. Varovný štítok
6. Prístrojový štítok

SI - VSEBINA

1. Stikalne ročke
2. Priročnik
3. Ščitnik za roke
4. Pokrival rezila/shranjevalnik
5. Opozorilna Oznaka
6. Napisna Tablica

GR - ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

1. Μοχλοί του διακόπτη
2. Εγχειρίδιο Οδηγίας
3. Προφυλακτήρας χεριών
4. Κάλυψη λεπίδας/Συγκράτηση Αποθήκευσης
5. Ετικέτα Προειδοποίησης
6. Ετικέτα Κατάταξης Προϊόντος

TR - İÇİNDEKİLER

1. Anahtar kolları
2. Talimat Elkitabı
3. El siperi
4. Bıçak kını/Muhafaza Kılıfı
5. Uyarı Etiketleri
6. Ürün Sınıflandırma Etiketleri

RU - СОДЕРЖИМОЕ

1. Рычаги переключателей
2. Руководство по использованию
3. Предохранитель руки
4. Чехол для лезвия/Корпус для хранения
5. Предупреждающая этикетка
6. Этикетка с характеристиками изделия

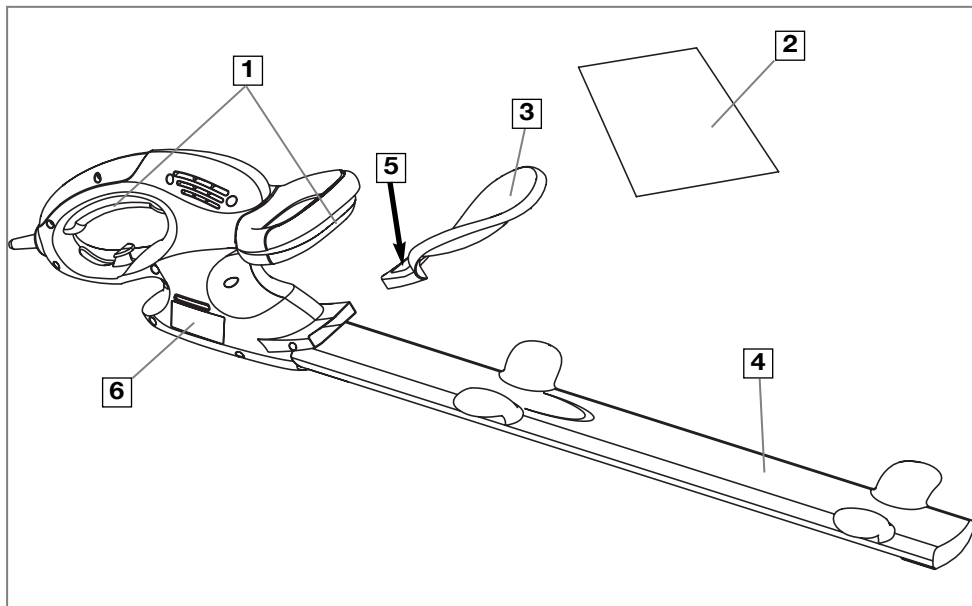
EE - SISU

1. Lülituskäepidemed
2. Kasutusjuhend
3. Käekaitse
4. Lõiketera kate
5. Hoiatusmärgis
6. Toote nimiandmesilt

LV - SATURS

1. Pārslēgi
2. Instrukciju rokasgrāmata
3. Roku aizsargs
4. Asmeņa pārsegs/glabāšanas ietvere
5. Etiķete ar brīdinājumu
6. Produkta kategorijas etiķete

(GB)	CARTON CONTENTS	(DK)	KARTONINDHOLD	(SK)	OBSAH BALENIA
(DE)	KARTONINHALT	(ES)	CONTENIDO DEL CARTON	(SI)	VSEBINA ŠKATLE
(FR)	CONTENU DU CARTON	(PT)	LEGENDAS DOS DESENHOS	(GR)	ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΧΑΡΤΟΚΙΒΩΤΙΩΝ
(NL)	INHOUD	(IT)	CONTENUTO	(TR)	KUTUNUN İÇERİĞİ
(NO)	KARTONGEN INNEHOLDER	(HU)	A DOBOZ TARTALMA	(RU)	СОДЕРЖИМОЕ КАРТОННОЙ УПАКОВКИ
(FI)	PAKETIN SISÄLTÖ	(PL)	ZAWARTOŚĆ KARTONU	(EE)	PAKENDI SISU
(SE)	FÖRPACKNINGENS INNEHÅLL	(CZ)	OBSAH KRABICE	(LV)	IEPAKOJUMA SATURS



Sikkerhedsregler



Hvis denne hækkeklipper ikke bruges rigtigt, kan den være farlig at anvende! Hækkeklipperen kan forårsage alvorlig skade på bruger og andre. Advarsler og sikkerhedsanvisninger skal følges nøje for at opnå en rimelig sikkerhed og effektivitet i brugen af denne hækkeklipper. Brugeren har ansvaret for at følge advarselserne og sikkerhedsanvisningerne i denne vejledning og på hækkeklipperen.

Forklaring af symboler på produktet



Advarsel



Læs brugsvejledningen omhyggeligt, så De lærer betjeningsgrebene og deres funktioner at kende.



Sluk for hækkeklipperen! Tag stikket ud af kontakten før der foretages justeringer og rengøring, eller hvis kablet er blevet viklet ind i noget eller er beskadiget. Hold kablet væk fra kniven.



Må ikke bruges eller efterlades udendørs i regnvejr.



Det anbefales at anvende beskyttelsesbriller.

Generelt

- Lad aldrig børn eller personer, der ikke er bekendt med denne vejledning, bruge hækkeklipperen. I nogle lande fastsætter loven en aldersgrænse for brugere af hækkeklippere.
- Hækkeklipperen må kun bruges på den måde og til det formål, der beskrives i denne vejledning.
- Du må aldrig bruge hækkeklipperen, når du er træt, syg eller under indflydelse af alkohol, euforiserende stoffer eller medicin.
- Brugeren er ansvarlig for uheld eller faresituationer, der involverer andre personer eller deres ejendele.
1. Brugen af en reststrømenhed med en udløserstrøm på maks. 30 mA anbefales. Selvom der er installeret en reststrømenhed, kan der ikke garanteres 100% sikkerhed, og sikre arbejdsrutiner skal altid iagttages. Kontrollér din reststrømenhed, hver gang du bruger den.
2. Før brug skal kablet undersøges for beskadigelse, skift kablet ud, hvis der er tegn på skader eller ælde.
3. Hækkeklipperen må ikke bruges, hvis det elektriske kabel er beskadiget eller slidt.
4. Tag straks stikket ud af stikkontakten hvis kablet bliver skåret over, eller isoleringen beskadiges. Du må ikke berøre det elektriske kabel, før forbindelsen til strømmen er afbrudt. Du må ikke reparere et overskåret eller beskadiget kabel. Hele kablet skal skiftes ud.
5. Din forlængerledning skal være rullet ud, oprullede ledninger kan blive meget varme og således nedsætte din hækkeklippers effektivitet.
6. Hold kablet væk fra det område, der skal klippes.
7. Du må ikke trække i kablet, når det ligger omkring skarpe genstande.
8. Sluk altid for strømmen ved kontakten før du tager stikket, stikforbindelsen eller forlængerledningen ud.
9. Sluk for strømmen, tag stikket ud af stikkontakten, og undersøg elkablet for skader eller slitage **før** det rulles op til opbevaring. Et beskadiget kabel må ikke repareres, hele kablet skal skiftes ud.
10. Kablet skal altid rulles forsigtigt op, så der ikke opstår knæk.
11. Kablet skal have en dimension på mindst 2 x 1 mm² op til 60 meter.
12. Løft aldrig produktet ved at holde i kablet.
13. Træk aldrig i ledningen for at tage stikket ud.
14. Kontroller at den anvendte strømforsyning er i overensstemmelse med oplysningerne på skiltet med de tekniske specifikationer.
15. Electrolux-produkter er dobbeltisolerede ifølge EN60335. Der må under ingen omstændigheder sluttes en jordforbindelse til nogen dele af produktet.

Sikkerhedsregler

Forberedelse

1. Brug altid passende tøj, handsker og kraftige sko. Det anbefales at bruge beskyttelsesbriller. Gå ikke med løsthængende tøj eller smykker, som kan blive fanget i bevægelige dele.
2. Undersøg omhyggeligt det område, hvor du vil klippe, og fjern alle ståltrådsstykker og andre fremmedlegemer.
3. Før maskinen tages i brug og efter stød, skal der kontrolleres for tegn på slid eller beskadigelse, og der foretages reparation efter behov.
4. Sørg for altid at have håndbeskyttelsen monteret, før du bruger hækkeklipperen. Prøv aldrig at bruge en hækkeklipper der mangler dele, eller er blevet ændret på af uvedkommende.

Brug

1. Hækkeklipperen må kun bruges i dagslys eller kraftigt elektrisk lys.
2. Hækkeklipperen må ikke bruges til en våd hæk, hvis det kan undgås.
3. Du skal vide nøjagtig, hvordan du straks standser hækkeklipperen i en nødsituation.
4. Hækkeklipperen må ikke holdes i skærmen.
5. Hækkeklipperen må ikke bruges, hvis skærmene er beskadigede eller ikke er på plads.
6. Tag stikket ud af kontakten **før** du giver hækkeklipperen videre til en anden person.
7. Hækkeklipperen bør ikke bruges, hvis der er andre - især børn - i nærheden.
8. Når du bruger hækkeklipperen, skal du sørge for altid at stå i en god og sikker position.

9. Hold altid hænder og fødder væk fra klippemidlerne, specielt når motoren tændes.
10. Der må ikke anvendes trappestier, mens hækkeklipperen bruges.
11. Tag stikket ud af kontakten:
 - før du efterlader hækkeklipperen uden opsyn, selv i kort tid,
 - før du fjerner grene o.l. der har sat sig fast,
 - før du checker, rengør eller arbejder på maskinen,
 - hvis du rammer en genstand. Hækkeklipperen må ikke bruges, før du er sikker på, at hele hækkeklipperen er funktionsdygtig.
 - hvis hækkeklipperen begynder at vibrere unormalt meget - check straks årsagen. Voldsomme rystelser kan medføre personskaade.
 - før du rækker hækkeklipperen til en anden.

Vedligeholdelse og opbevaring

1. Sørg for, at alle møtrikker, bolte og skruer er sikkert fastgjort, så det sikres, at hækkeklipperen er i forsvarlig stand.
2. Skift alle slidte eller beskadigede dele ud af sikkerhedshensyn.
3. Pas på når du justerer hækkeklipperen, så du ikke får fingrene i klemme mellem de bevægelige skær og de faste dele på klipperen.
4. Efter brug skal hækkeklipperen opbevares i den medfølgende skede/holder.

Samling af plæneklipperen

Samling af håndbeskyttelse.

1. Indsæt håndbeskyttelse i åbningen som illustreret i **figur A** og sørg for, at den sidder godt fast.

BRUG IKKE MASKINEN UDEN AT SÆTTE HÅNDBESKYTTELSEN PÅ

Start og stop

Før du starter hækkeklipperen.

1. Lav en løkke af elkablet, og skub den gennem hullet i kabelholderen som vist på **fig. A**.
2. Fastgør kablet ved at placere løkken omkring krogen som vist på **fig. B**.
3. Sæt hunstikket på forlængerledningen i hanstikket på hækkeklipperen. (**Fig. C**)
4. Sæt stikket i en stikkontakt, og tænd for strømmen.
5. Tag klingskeden/holderen af som vist på **fig. D**.

Sådan starter du hækkeklipperen

1. Der sidder to håndgreb på din hækkeklipper.
2. Du skal holde i begge grebene, når du bruger hækkeklipperen, (**Se fig. E**) for at den kan starte.

Sådan standser du hækkeklipperen

- Flyt hækkeklipperen væk fra hækken før du standser den.
1. Stands hækkeklipperen ved at slippe det ene greb. (**Fig. F**)

Sådan bruger du klipperen

Sådan bruges hækkeklipperen

1. Check først hækken der skal klippes - fjern genstande der evt. kunne blive slyngt omkring af eller blive viklet ind i skærene.
2. Hækkeklipperen skal altid holdes frem foran kroppen. Hold godt fast i håndtaget med begge hænder og stå i en god og sikker stilling.
3. Vent til klingens har nået fuld hastighed, før du begynder at klippe.
4. Klip altid i retningen væk fra folk og massive genstande som f.eks. vægge, store sten, træer, køretøjer osv.
5. Hvis klingens standser, skal du straks slukke for hækkeklipperen. Tag stikket ud af kontakten, og fjern evt. affald der har sat sig fast i skærene. Undersøg klingens og reparér, eller skift den ud efter behov.

Klipning af toppen

Brug en bred fejende bevægelse. **Se fig. G.** Hvis klingens holdes lidt på skrå i bevægelsesretningen, får du det bedste resultat.

Klipning af siderne

Når du klipper siderne af hækken, skal du begynde fra nederen og klippe opad, **(Se fig. H)** idet du runder hækken af mod toppen. Denne form vil afdække mere af hækken og således give en mere ensartet vækst.

Vedligeholdelse af hækkeklipperen

Rengøring (J)

• BRUG HANDSKER

1. Brug en blød børste til at fjerne affald fra alle luftindtag og klingens.

2. Tør hækkeklipperen af med en tør klud.

• VIGTIGT

Der må ikke bruges vand til rengøring af hækkeklipperen. Der må heller ikke bruges kemikalier, som f.eks. benzin eller opløsningsmidler, da der er risiko for, at de beskadiger plastdelene.

Smøring af klingens

Hækkeklipperen fungerer bedre og holder længere, hvis klingens smøres før og efter brug. Påfør olien, så den løber ind mellem de to skær.

Se fig. K.

Efter endt klippesæson.

1. Rengør hækkeklipperen omhyggeligt.
2. Kontrollér, at alle møtrikker og bolte er sikkert fastgjort.
3. Undersøg om hækkeklipperen er slidt eller beskadiget, og henvend dig til dit lokale værksted, hvis nogle af delene skal skiftes ud.

Opbevaring af hækkeklipperen

- Sørg for at klingskeden er sat på før opbevaring. **(Se fig.L)**
- Opbevar hækkeklipperen på et tørt sted, hvor den ikke kan blive beskadiget.

Fejlfindingstips

Klipperen kører ikke

1. Er der tændt for strømmen?
2. Check sikringen i elinstallationen, skift ud hvis den er smeltet.
3. Smelt sikringen igen?

Tag straks klipperens stik ud af stikkontakten, og kontakt dit lokale godkendte Electrolux Outdoor Products-servicecenter.

Klingen standser under belastning

1. Klip ved lavere hastighed.
2. Hvis klingens stadig standser under belastning/brug.

Tag klipperens stik ud af stikkontakten, og kontakt dit lokale godkendte Electrolux Outdoor Products-servicecenter.

Undlader at standse, når det ene greb slippes.

Tag klipperens stik ud af stikkontakten, og kontakt dit lokale godkendte Electrolux Outdoor Products-servicecenter.

Dårlig klipping

1. Check om hækkeklipperen bruges korrekt (Se afsnittet Sådan bruges klipperen?)
2. Se efter om der sidder affald fast i klingens.
3. Er klingens beskadiget?

Tag klipperens stik ud af stikkontakten, og kontakt dit lokale godkendte Electrolux Outdoor Products-servicecenter.

Stor vibration

Tag klipperens stik ud af stikkontakten, og kontakt dit lokale godkendte Electrolux Outdoor Products-servicecenter.

Anbefalet eftersyn

- **Deres produkt er specielt identificeret med en produktmærkeplade i sølv og sort.**
- **Vi anbefaler stærkt, at produktet efterses mindst én gang om året og oftere, hvis der er tale om erhvervsmæssig anvendelse.**

Garanti og garantipolice

Hvis en del inden for garantiperioden viser sig at være defekt som følge af en fejlproduktion, reparerer eller udskifter Electrolux Outdoor Products gratis via en autoriseret servicereparatør fejlen, for så vidt:-

- (a) Fejlen rapporteres direkte til det autoriserede servicecenter.
 - (b) Der kan fremvises en købsnota.
 - (c) Fejlen ikke skyldes misbrug, vanrøgt eller fejljustering fra brugerens side.
 - (d) Fejlen ikke er opstået som følge af slitage.
 - (e) Maskinen ikke er blevet efterset eller repareret, skilt ad eller pillet ved af andre personer end de af Electrolux Outdoor Products autoriserede servicecentre.
 - (f) Maskinen ikke er blevet brugt til udlejning.
 - (g) Maskinen ikke er blevet anvendt til kommercielle formål.
- Denne garanti udgør en tilføjelse til og mindsker på ingen måde kundens lovbestemte rettigheder.

Fejl som følge af efterfølgende årsager dækkes ikke. Det er derfor vigtigt, at du læser anvisningerne i denne brugsvejledning og forstår, hvorledes maskinen skal bruges og vedligeholdes:


Fejl der ikke er dækket af garantien

- Udskiftning af slidte eller beskadigede knive.
- Svigt som resultat af ikke at have rapporteret en tidligere fejl.
- Svigt som følge af eller lignende slag.
- Svigt som resultat af ikke at bruge produktet i overensstemmelse med anvisningerne og anbefalingerne i denne brugsvejledning.
- Maskiner brugt til udlejning er ikke dækket af denne garanti
- Følgende dele betragtes som slidbare dele og deres levetid afhænger af, om de vedligeholdes regelmæssigt, følgelig er de normalt ikke dækket af en gyldig garanti: Knive, elkabel.
- **Forsigtig!** Electrolux Outdoor Products kan under garantien ikke påtage sig ansvaret for fejl, der helt eller delvist, direkte eller indirekte skyldes monteringen af reservedele eller ekstradele, der ikke er fremstillet eller godkendt af Electrolux Outdoor Products, eller at maskinen er blevet modificeret på nogen måde.

Miljømæssige Oplysninger

Electrolux Outdoor Products er fremstillet i henhold til et miljøstyringssystem (ISO 14001), der, hvor det er praktisk muligt, anvender komponenter, som fremstilles på den mest ansvarlige vis miljømæssigt, i overensstemmelse med virksomhedsprocedurer og med mulighed for genbrug i slutningen af produktets levetid.

- Emballagen kan genbruges, og plastikkomponenter er mærket (hvor det er praktisk muligt) med henblik på kategoriseret genbrug.
- Miljøbevidsthed er en vigtig faktor ved bortskaffelse af produkter, der er slidt op.
- Kontakt om nødvendigt Deres lokale myndigheder for at få oplysninger om bortskaffelse.

Symbol  på produktet eller emballagen angiver, at dette produkt ikke må behandles som almindeligt husholdningsaffald. Det skal i stedet indleveres på en genbrugsstation, hvor man tager sig af elektrisk og elektronisk udstyr. Når du bortskaffer dette produkt korrekt, er du med til at forhindre den negative indvirkning, der ellers kan være på sundhed og miljø. Du kan få yderligere oplysninger om genbrug af dette produkt ved at kontakte de lokale myndigheder, dit renoveringsselskab eller den butik, hvor produktet er købt.

EC KONFORMITETSERKLÆRING

Undertegnede, M. Bowden of Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE , Co. Durham, DL5 6UP. Attesterer at produktet:- Kategori..... Hekksaks Merke..... Electrolux Outdoor Products Svaret til specifikasjonene i Direktiv 2000/14/EEC	Undertegnede, M. Bowden, Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE , Co. Durham, DL5 6UP bevinner at en prøve av ovennevnte produkt er testet, med direktiv 81/1051/EEC som rettlejning. Maksimum A-belastede lydtrykknivå, registrert ved brukers plassering, under fritt felt halvveis ekofritt kammerforhold, var :-	Undertegnede, M. Bowden, Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE , Co. Durham, DL5 6UP bevinner at en prøve av ovennevnte produkt er testet, med direktiv ISO 5349 som rettlejning. Maksimum belastede effektivverdi av vibrering, registrert ved plasseringen av brukers hånd, var:-
Serieidentifikasjon..... Se Produktets Klassifiseringsetikett Prosedyre for konformitetsvurdering..... ANNEX VI Etat det er meldt fra til..... I.T.S., Cleeve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB. England. Andre direktiver..... 98/37/EEC, 89/336/EEC, 73/23/EEC og standarder..... EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN55014-1, EN55014-2, EN774, EN50144-1, EN50144-2-15	Type..... A Watts..... B Garantert lyd kraftnivå C Målt lyd kraftnivå..... D Nivå..... E Verdi..... F Vekt..... G	

EC VAATIMUSTENMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Minä allekirjoittanut M. Bowden of Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE , Co. Durham, DL5 6UP. Varmistaa, että laite:- Luokitus..... Pensasleikkur Merkki..... Electrolux Outdoor Products Vastaa direktiivin 3000/14/ETY vaatimuksia.	Minä allekirjoittanut M. Bowden, Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE , Co. Durham DL5 6UP, vahvistan, että yllä mainitun tuotteen näytekappale on tarkastettu käyttäen EU-direktiiviä 81/1051/ETY viitteenä. Suurin A-painotettu käyttäjän kohdalla mitattu äänenpaineen tasoa puolikauuttomassa huoneessa käyttäjän tasolla oli seuraava:-	Minä allekirjoittanut M. Bowden, Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE , Co. Durham DL5 6UP, vahvistan, että yllä mainitun tuotteen näytekappale on tarkastettu käyttäen ISO 5349 -standardia viitteenä. Suurin painotettu käsisarvitarinä käyttäjän käden kohdalla oli seuraava:-
Sarjan Tunnus..... Katso Tuotteen Arvokilpää Yhdenmukaisuusarviointi..... ANNEX VI Tiedotusosapuoli..... I.T.S., Cleeve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB. England. Muut direktiivit..... 98/37/EEC, 89/336/EEC, 73/23/EEC sekä standardeja..... EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN55014-1, EN55014-2, EN774, EN50144-1, EN50144-2-15	Tyyppi..... A Watts..... B Taattu luotettava tehontaso..... C Mitattu luotettava tehontaso..... D Taso E Arvo..... F Paino..... G	

EC FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMESE

Jag, undertecknad M. Bowden of Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE , Co. Durham, DL5 6UP. Intyga att produkten:- Kategori..... Häckklippare Tillverkare..... Electrolux Outdoor Products överensstämmer med specifikationerna i direktiv 2000/14/EEC	Jag, undertecknad M. Bowden, Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE , Co Durham, DL5 6UP, betygar att ett exemplar av ovan nämnda produkt har testats med bestämmelse 81/1051/EEC som riktlinje. Det maximala A-vägdade lydtryknivån som uppmätts vid körplatsen under förhållanden i en frifälts halv ekofri kammare var:-	Jag, undertecknad M. Bowden, Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE , Co Durham, DL5 6UP, betygar att ett exemplar av ovan nämnda produkt har testats med bestämmelse ISO 5349 som riktlinje. Det maximala vägdade kvadratiska medelvärdet för vibration som uppmätts vid förarens handläge var:-
Identifiering av serie..... Se Produktidentifiseringsetikett Metod för bedömning av överensstämmelse..... ANNEX VI Notifierat organ..... I.T.S., Cleeve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB. England. Andra direktiv..... 98/37/EEC, 89/336/EEC, 73/23/EEC samt följande standarder..... EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN55014-1, EN55014-2, EN774, EN50144-1, EN50144-2-15	Typ..... A Watts..... B Garanterad ljudnivå på motor..... C Uppmätt ljudnivå på motor..... D Nivå..... E Värde..... F Vikt..... G	

EC ÖVERENSSTÄMMESESERKLÆRING

Undertegnede, M. Bowden of Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE , Co. Durham, DL5 6UP. Kontrollør, at produktet:- Kategori..... Hæktrimmer Fabrikat..... Electrolux Outdoor Products over holder specifikationerne i direktivet 2000/14/EEC	Undertegnede, M. Bowden, Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE , Co. Durham DL5 6UP, attesterer herved, at en prøve af ovenstående produkt er blevet testet, idet direktiv 81/1051/EEC er blevet anvendt som vejledning. Det maksimale A-vægtede lydtryksniveau, som er blevet målt på brugerpositionen i et frifeltslyddødt rum var:-	Undertegnede, M. Bowden, Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE , Co. Durham DL5 6UP, attesterer herved, at en prøve af ovenstående produkt er blevet testet, idet ISO 5349 er blevet benyttet som vejledning. Den maksimale vægtede effektivverdi for vibration som er blevet registreret ved brugers håndposition var:-
Identifikation af serie..... Se Produktmærket Fremgangsmåde til vurdering af overensstemmelse..... ANNEX VI Underrettet organ..... I.T.S., Cleeve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB. England. Andre direktiver..... 98/37/EEC, 89/336/EEC, 73/23/EEC og standarderne..... EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN55014-1, EN55014-2, EN774, EN50144-1, EN50144-2-15	Type..... A Watts..... B Garanteret lydeffektniveau..... C Målt lydeffektniveau..... D Niveau..... E Værdi F Vægt..... G	

EK DEKLARĀCIJA PAR ATBILSTĪBU

Es, Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE , Co. Durham. DL5 6UP. pārstāvis M. Bowden apstiprinu, ka produkts Kategorija..... Dzīvzogu trimers Ražotājs..... Electrolux Outdoor Products atbilst direktīvā 2000/14/EEC norādītajiem tehniskajiem noteikumiem.	Es, Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE , Co. Durham. DL5 6UP. pārstāvis M. Bowden apstiprinu, ka iepriekš minētā produkta paraugs ir testēts atbilstoši direktīvai 81/1051/EEC. Maksimālais A-izsvaratais skaņas spiediena līmenis, kas tika fiksēts operatora pozīcijā brīvos lauka daļējas atbalss apstākļos, bija:	Es, Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE , Co. Durham. DL5 6UP. pārstāvis M. Bowden apstiprinu, ka iepriekš minētā produkta paraugs ir testēts atbilstoši standartam ISO 5349. Vibrācijas maksimālā izsvaratā paātrinājuma vidējā kvadrātiskā vērtība, kas tika fiksēta operatora roku atrašanās vietā, bija:
Sērijas norāde..... sk. produkta kategorijas etiķeti Atbilstības novērtēšanas procedūra..... ANNEX VI Sertificēšanas institūcija..... I.T.S., Cleve Road, Leatherhead, Surrey. KT22 7SB Anglija Citas direktīvas:..... 98/37/EEC, 89/336/EEC, 73/23/EEC un piemērojamie standarti:- EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN55014-1, EN55014-2, EN774, EN50144-1, EN50144-2-15	Tips..... A Vati..... B Garantētais skaņas pakāpes līmenis..... C Izmērītais skaņas pakāpes līmenis..... D Līmenis..... E Vērtība..... F Svvars..... G	

A	HT42/HT420
B	400 W
C	101 dB (A)
D	98 dB (A)
E	90 dB(A)
F	4.04 m/s²
G	3.2 kg

A	HT45/HT450
B	450 W
C	105 dB (A)
D	97 dB (A)
E	91 dB(A)
F	4.6 m/s²
G	3.2 kg

A	HT51/HT510
B	500 W
C	101 dB (A)
D	98 dB (A)
E	95 dB(A)
F	7.5 m/s²
G	3.5 kg

A	HT60/HT600
B	500 W
C	101 dB (A)
D	98 dB (A)
E	95 dB(A)
F	7.5 m/s²
G	3.5 kg



Newton Aycliffe, 17/09/2004
 M. Bowden,
 Research & Development Director

BELGIQUE/BELGIË	Flymo Belgique/België Tel: 02 363 0311, Fax: 02 363 0391
ČESKÁ REPUBLIKA	Electrolux, spol. s.r.o., oz Electrolux Outdoor Products, Na Křečku 365, Praha 10 - Horní Měcholupy. Tel: 02/7847 0164, Info-linka: 0800/110 220 Internet: www.partner-flymo.cz E-mail: info@husqvarna.cz
DANMARK	Electrolux Outdoor Products, Flymo/Partner A/S, Lundtoftegaardsvej 93A, DK 2800 Kgs.Lyngby Tel: 45 87 75 77, Fax: 45 93 33 08, www.flymo-partner.dk
DEUTSCHLAND	Flymo Deutschland Tel: 097 21 7640, Fax:097 21 764202
ESTONIA	Electrolux Estonia Ltd (Electrolux Eesti AS) Tel: (372) 6650010
FRANCE	Flymo France SNC Tel 01 46 67 8141, Fax 01 43 34 2491
FINLAND SUOMI	Electrolux Outdoor Products Finland Tel: 00 358 9 39611, Fax: 00 358 9 3961 2644
ITALIA	McCulloch Italiana s.r.l. - Via Como 72, 23868 Valmadrera (LECCO) - ITALIA Tel: 800 017829, Fax: 0341 581671
IRELAND	Flymo Ireland Tel: 01 4565222, Fax: 01 4568551
MAGYARORSZÁG	Electrolux Lehel Kft Tel: 00 36 1 251 41 47
NORGE	Flymo/Partner, div. av Electrolux Motor a.s. Tel: 69 10 47 90
NEDERLAND	Flymo Nederland Tel: 0172-468322, Fax: 0172-468219
ÖSTERREICH	Husqvarna-Ges.m.b.H. Nfg. KG, Industriezeile 36, 4010 LINZ, Tel: 0732 770101-0, Fax: 0732 770101-40, email: office@husqvarna.co.at Internet: www.husqvarna.at
POLSKA	Electrolux Poland Sp. z.o.o. Husqvarna, 01-612 Warszawa Myslowicka 10/2 Tel:- (22) 8332949
SLOVENIJA	Husqvarna-Ges.m.b.H. Nfg. KG, Industriezeile 36, 4010 LINZ, Tel: 0732 770101-0, Fax: 0732 770101-40, email: office@husqvarna.co.at Internet: www.husqvarna.at
SLOVENSKA	Electrolux Slovakia s.r.o., Borova Sihot 211, 033 01 Lipt. Hradok Tel: 044 522 14 19, Fax: 044 522 14 18, www.flymo-partner.sk
SCHWEIZ/SUISSE/SUIZZERA	Flymo Schweiz/Suisse/Suizzera Tel 062 889 93 50 / 889 94 25, Fax 062 889 93 60 / 889 94 35
SVERIGE	Electrolux Outdoor Products, Sverige Tel: 036 – 14 67 00, Fax: 036 – 14 60 70
UNITED KINGDOM	Electrolux Outdoor Products United Kingdom Tel: 01325 300303, Fax: 01325 310339

Electrolux Outdoor Products
Aycliffe Industrial Park
NEWTON AYCLIFFE
Co.Durham DL5 6UP
ENGLAND

Telephone - (00) 44 1325 300303 Fax - (00) 44 1325 310339

UK Telephone - 01325 300303 Fax - 01325 310339

Our policy of continuous improvement means that the specification of products may be altered from time to time without prior notice. Electrolux Outdoor Products manufacture products for a number of well known brands under various registered patents, designs and trademarks in several countries.

© Electrolux Outdoor Products Ltd. Registered Office, Electrolux Works, Oakley Road, Luton LU4 9QQ
Registered number 974979 England



The Electrolux Group. The world's No.1 choice.

The Electrolux Group is the world's largest producer of powered appliances for kitchen, cleaning and outdoor use. More than 55 million Electrolux Group products (such as refrigerators, cookers, washing machines, vacuum cleaners, chain saws and lawn mowers) are sold each year to a value of approx. USD 14 billion in more than 150 countries around the world.

